
Sonoma
Water
FY
2025
2026
REPORTE
ANUAL

NUESTRA MISIÓN



Proporcionar un suministro confiable de agua, la gestión de aguas residuales y protección contra inundaciones. - Servicios esenciales para una comunidad próspera y un entorno saludable.

www.sonomawater.org



BIENVENIDOS

MENSAJE DE LA PRESIDENTE DE LA JUNTA DE DIRECTORES REBECCA HERMOSILLO, JUNTA DIRECTIVA DE SONOMA WATER

Ejerciendo como presidenta de la Junta Directiva de Sonoma Water durante el año fiscal 2025-26 reforzó lo que hace eficaz a esta organización, una planificación cuidadosa, solidas alianzas y un compromiso firme con el servicio a nuestras comunidades.

Este año nos recordó que el clima de California continúa desafiando los enfoques tradicionales del manejo agua. Un comienzo alentador de la temporada de lluvias dio paso a una primavera seca, subrayando la importancia de una infraestructura resiliente y decisiones informadas sobre cada gota de agua que gestionamos. A través de la información del Pronostico Informe de la Operación de Reservas, Sonoma Water continuó liderando el país usando predicción meteorológica moderna para mejorar las operaciones del embalse, manteniendo al mismo tiempo la protección contra inundaciones rio abajo para las comunidades

A través de los condados de Sonoma y Marín, nuestro trabajo continuó mucho más allá del suministro de agua. Realizamos importantes mejoras en la transmisión de agua e infraestructura de aguas residuales, invirtiendo en protección contra inundaciones, gestión ambiental y restauración de cuencas hidrográficas. Estos esfuerzos mantienen los servicios públicos fiables de los que dependen nuestras comunidades cada día.

Este año también demostró el valor de la colaboración regional. Sonoma Water colaboró con ciudades, distritos especiales, gobiernos tribales, agencias estatales y federales y organizaciones comunitarias para resolver desafíos complejos. La planificación a largo plazo para el futuro del Proyecto Potter Valley y la financiación significativa para mejoras en la infraestructura de aguas residuales muestran lo que estas colaboraciones pueden lograr para el Norte de la Bahia.

Nada de este trabajo ocurre sin los empleados de Sonoma Water. Su profesionalidad, experiencia técnica y compromiso con el servicio público nos permiten responder a las condiciones cambiantes mientras ofrecemos servicios fiables y esenciales.

En nombre del Consejo de Directores, agradecemos a nuestros empleados, clientes, socios y miembros de la comunidad por su continua confianza y apoyo. Juntos, estamos construyendo un futuro más resiliente para la comunidad y el entorno al que servimos.

Atentamente,

Rebecca Hermosillo
Presidente de la Junta de Directores
Sonoma Water



Junta Directiva de Sonoma Water de 2026 (de izquierda a derecha: David Rabbitt, James Gore, Lynda Hopkins, Rebecca Hermosillo y Chris Coursey).

MENSAJE DEL DIRECTOR GENERAL GRANT DAVIS, SONOMA WATER

El año fiscal 2025-26 demostró la importancia de prepararse hoy para los desafíos del mañana. A medida que los patrones meteorológicos se vuelven más variables y la infraestructura sigue envejeciendo, Sonoma Water sigue centrada en ofrecer servicios públicos fiables mientras invierte en la resiliencia a largo plazo de nuestros sistemas.

Nuestro equipo continuó construyendo sobre décadas de innovación en la gestión del agua. A través del Pronostico Informe de la Operación de las Reservas, utilizamos la predicción meteorológica moderna para mejorar la fiabilidad del suministro de agua así también manteniendo la protección contra inundaciones. También completamos y continuamos proyectos críticos en nuestros sistemas de transmisión de agua y aguas residuales para los cientos de miles de personas que dependen de Sonoma Water cada día.

Avanzamos en prioridades regionales que requieren colaboración más allá de cualquier agencia individual. A través de la Autoridad del Proyecto Eel-Russian Project, seguimos desarrollando una solución regional a largo plazo que apoya suministros de agua fiables y especies de peces saludables. Las colaboraciones con agencias locales, estatales y federales también aseguraron inversiones críticas en infraestructuras de aguas residuales y reforzaron nuestra preparación para los desafíos futuros.

Nuestro plan estratégico guió este trabajo, con prioridades centradas en la excelencia organizativa, la gestión ambiental, la adaptación climática y la participación comunitaria. Estos principios influyen en nuestras decisiones mientras mantenemos infraestructuras críticas, protegemos los recursos naturales y servimos a nuestros clientes.

Las personas detrás de este trabajo me dan la mayor confianza en el futuro de Sonoma Water. Cada logro de este informe representa la dedicación, profesionalidad y experiencia de nuestro equipo. Su compromiso con el servicio público permite a Sonoma Water responder a las condiciones cambiantes mientras mantiene el servicio que nuestras comunidades esperan.



Estoy agradecido a la Junta Directiva de Sonoma Water por su liderazgo y apoyo, así como a nuestros clientes, socios y miembros de la comunidad por su continua confianza. Juntos, hemos construido una organización preparada para afrontar los retos que se avecinan y servir al Norte de la Bahia para las generaciones venideras.

Atentamente

Grant Davis
Director General
Sonoma Water



SUMINISTRO FIABLE DE AGUA

Sonoma Water invirtió en infraestructuras, planificación y eficiencia en el uso del agua para garantizar un servicio fiable bajo condiciones climáticas cambiantes.

Proyectos de sistemas de agua

Sonoma Water completó los pozos de Sebastopol Road y Occidental Road como parte del Proyecto de Resiliencia del Suministro de Agua de la planicie Santa Rosa, aumentando la producción local de agua subterránea y fortaleciendo la resiliencia ante la sequía.

La construcción avanzó en el Proyecto de Mitigación de Riesgos de Ely Booster Station. La adquisición de nuevos equipos eléctricos marcó un acontecimiento importante hacia la finalización prevista del proyecto en Septiembre de 2026. Las mejoras apoyarán operaciones fiables de la estación durante emergencias.

El Proyecto de Recubrimiento del Tanque Cotati No. 3 continuo en marcha para una finalización sustancial en Julio de 2026, mientras que la Fase 1 de la Actualización de la protección de corrosión de los acueductos Santa Rosa y Russian River Cotati Intertie estaba cerca de su finalización. Juntos, estos proyectos extienden la vida útil de infraestructuras críticas de almacenamiento y transmisión.

Sonoma Water completó los diseños y lanzo una licitación de los proyectos de recubrimiento de los tanques Ralphine No. 1 and Sonoma No. 1 para su construcción. Se espera que ambos alcancen una finalización sustancial en la primavera de 2027.

Sonoma Water también adjudico al proyecto de resiliencia Wilfred Booster Station, valorado en 6.8 millones de dólares. La construcción está prevista para finalizar en diciembre de 2027.

Planificación de la fiabilidad a largo plazo

En Mayo de 2026, la Junta Directiva de Sonoma Water adoptó “2025 Urban Water Management Plan” y “Water Shortage Contingency Plan” el Plan de Gestión Urbana del Agua 2025 y el Plan de Contingencia contra la Escasez de Agua, actualizando la estrategia a largo plazo de la Agencia para mantener un suministro fiable de agua a más de 600.000 residentes en los condados de Sonoma y Marin.

Actualizado cada cinco años según lo exigido por la ley estatal, el Plan de Gestión Urbana del Agua evalúa el suministro y la demanda de agua bajo condiciones normales, secas y de múltiples años secos. El plan de 2025 determinó que Sonoma Water dispone de suministros de agua adecuados para satisfacer la demanda proyectada hasta 2050. El Plan de Contingencia por la Escasez de Agua identifica medidas de conservación, suministros suplementarios y estrategias operativas que podrían utilizarse si se produce una futura escasez de suministros.

Los planes también abordan los patrones cambiantes de precipitación, el cambio climático y los requisitos medioambientales, y destacan el papel de herramientas como el Pronóstico Informe de la Operación de las Reservas en la gestión del suministro de agua bajo condiciones cada vez más variables.

Sonoma Water renovó su contrato de suministro de agua con el Distrito Municipal de Agua de Marin por 15 años. El contrato se alinea con el Contrato Reestructurado para el Suministro de Agua, combinados contratos anteriores, otorga a Marin Water mayor flexibilidad operativa e incluye un pago único de 12.5 millones de dólares a Sonoma Water.

Eficiencia en el Uso del agua

Sonoma Water y la asociación de los 12 minoristas de agua de Sonoma Marin Saving Water Partnership continuaron con programas regionales que apoyan el ahorro de agua a largo plazo y los objetivos estatales de eficiencia bajo la regulación “Haciendo la Conservación un Modo de Vida en California “Making Conservation a California Way of Life”.

Porque aproximadamente la mitad del uso urbano de agua se destina al riego, la divulgación se centró en convertir céspedes poco utilizados y con alto consumo de agua en paisajes más adecuados para el clima mediterráneo seco de verano de la región. Estos paisajes pueden necesitar menos agua y ofrecer beneficios durante incendios, inundaciones y sequías prolongadas.

La campaña de verano de 2025 promovió paisajes y reembolsos preparados para el clima. Un jardín demostrativo en la Feria del Condado de Sonoma mostró cómo los jardines de lluvia pueden incorporarse en proyectos de eliminación de césped para reducir las necesidades de riego y mejorar la calidad de las aguas pluviales.

En otoño de 2025, el equipo de eficiencia hídrica trabajó con California Water Efficiency Partnership para desarrollar recursos estatales sobre el Proyecto de Ley de la Asamblea 1572, que prohíbe regar césped no funcional con agua potable a partir de 2027. El esfuerzo apoyó el lanzamiento en Octubre de nonfunctionalturfca.org, un recurso para empresas, profesionales del paisaje, gestores de asociaciones de propietarios y otros grupos afectados.

En Febrero de 2026, Sonoma-Marin Saving Water Partnership and Russian River Watershed Association fueron anfitriones del symposium biennial amigables paisajes Russian River-Friendly Landscaping. El evento, Quitar Césped: Cuidado de Árboles y Conversión de Césped en una regulación nueva de paisajismo, reunió a profesionales del paisaje, gestores de propiedades y representantes de asociaciones de propietarios para compartir lecciones de proyectos locales.

El tour jardín ecológico “Tour Eco-Friendly Garden” en Mayo, contó con 25 jardines en los condados de Sonoma y Marin y atrajo un récord de 4.200 inscripciones. Los jardines destacaban plantas nativas de California, prácticas de ahorro de agua y diseño sostenible.

La campaña de verano 2026 de la Asociación Menos Césped ... Mas ahorro, Inspiración, atractivo exterior, etc., utilizó testimonios de residentes y empresas para mostrar los beneficios de ahorro de agua y beneficios para la comunidad de los paisajes sostenibles. Más información en www.savingwaterpartnership.org.

GESTIÓN DE AGUAS RESIDUALES

Sonoma Water continuó mejoras importantes en el tratamiento, bombeo y colección del sistema así también reforzando las operaciones en condiciones de lluvia y el cumplimiento normativo.

Proyectos del sistema de saneamiento

En la planta de saneamiento Sonoma Valley County Sanitation District, el personal completó la nueva instalación de bombeo de efluentes y transfirieron las operaciones al nuevo sistema. También comenzaron a demoler la instalación de bombeo influente existente e instalar nuevas bombas influentes. Se espera que la nueva instalación comience a funcionar en octubre de 2026.

Sonoma Water completó el Proyecto de sustitución del techado del distrito de saneamiento Sonoma Valley County Sanitation District en junio de 2026, tras adjudicar el contrato de construcción el verano anterior.

En la planta de saneamiento Russian River County Sanitation District, el personal removió un tanque subterráneo de combustible e instalaron un nuevo tanque en la superficie. En la estación de colección principal “Main Lift Station” el proyecto de un nuevo tanque subterráneo permanece previsto para finalizarse en agosto de 2026.

La planta de saneamiento Russian River County Sanitation District aseguró 47.8 millones de dólares en fondos estatales para reparar y modernizar su sistema de aguas residuales. El proyecto mejorará los equipos mecánicos y eléctricos de las 11 estaciones de colección, rehabilitará o reemplazará las tuberías principales y reemplazará la infraestructura envejecida de la planta de Saneamiento. Sonoma Water planea completar el diseño final para septiembre de 2027.

Fiabilidad del tratamiento y respuesta en condiciones de lluvia

En la planta de russian river county sanitation district, el personal mejoró los equipos de filtración terciaria e implementó nuevas herramientas de monitorización de la turbidez para mejorar el rendimiento del tratamiento y apoyar el cumplimiento de los requisitos de calidad del agua.

Tras un derrame de aguas residuales sin tratar en el distrito durante tormentas invernales a principios de 2026, sonoma water trabajó con agencias asociadas para evaluar el incidente y reducir riesgos futuros. El personal actualizó los procedimientos operativos, evaluó el comportamiento de aguas pluviales entrando en la colección del sistema y comenzó a planificar un estudio de entrada e infiltración para comprender mejor las condiciones de clima lluvioso.

El personal también reemplazo equipos de colección en la planta de tratamiento occidental para mejorar la fiabilidad del bombeo y reducir el ruido para los residentes cercanos, y restauraron la capacidad de tratamiento en la planta de tratamiento de aguas residuales de geyserville mediante la eliminación de lodos.

PROTECCIÓN CONTRA INUNDACIONES Y RESILIENCIA CLIMÁTICA

Pronostico Informe de la Operación de Reservas

En Octubre de 2025, U.S. Army Corps of Engineers adoptó un nuevo Manual de Control de Agua para la presa Coyote Valley Dam y Lake Mendocino. Desarrollado a través de más de una década de colaboración entre Sonoma Water, Army Corps, California Department of Water Resources, Center for Western Weather, Water Extremes at UC San Diego's Scripps Institution of Oceanography, el manual convierte Lake Mendocino en el primer embalse en la nación que U.S. Army Corps incorpora permanente con el Pronóstico Informe de la Operación de Reservas en un Manual de Control de Agua actualizado para mejorar la fiabilidad del suministro de agua y la gestión del riesgo de inundaciones. El enfoque utiliza previsiones meteorológicas e hidrológicas mejoradas para equilibrar mejor la protección contra inundaciones y la fiabilidad del suministro de agua.

Mejor pronostico y planificación regional

La finalización de la red de radares Información Avanzada de Precipitación Cuantitiva "Advanced Quantitative Precipitation Information" marcó otro acontecimiento importante. La instalación del radar final de banda C orientado al océano completó el sistema del Area de la Bahía, proporcionando datos de precipitación más precisos para la predicción de inundaciones, operaciones de reservorio y respuesta a emergencias.

Sonoma Water completó el proyecto piloto Russian River Resiliencia de cuenca hidrográfica con gobiernos locales, socios tribales, agencias de recursos, organizaciones sin fines de lucro y grupos comunitarios. Los socios identificaron vulnerabilidades climáticas y desarrollaron estrategias que mejoran la resiliencia de las cuencas hidrográficas, proporcionando al mismo tiempo beneficios medioambientales y comunitarios.

Trabajando con Sonoma County Department of Emergency Management, Sonoma Water ayudó a completar el Plan Sonoma County Resiliencia ante la sequía del Condado de Sonoma. El plan identifica acciones para mejorar la preparación ante sequías en pequeños sistemas de agua y pozos domésticos.





Resiliencia al agua y la energía

Sonoma Water continuó su colaboración con U.S. Department of Energy on HyperFORMANCE, una iniciativa de investigación multiinstitucional para mejorar la resiliencia de los sistemas hídricos y energéticos. El proyecto combina modelado informático avanzado e inteligencia artificial con la colaboración entre investigadores y gestores de agua para desarrollar herramientas prácticas de planificación y operativas.

La Agencia firmó acuerdos para reemplazar los sistemas de energía solar en su campus de Aviation Boulevard y en la planta de saneamiento Sonoma Valley. También compró por adelantado equipos eléctricos de reemplazo para la planta hidroeléctrica Warm Springs para modernizar equipos que han llegado al final de su vida útil.

Operaciones y Mantenimiento amplió el programa de mantenimiento de arroyos mediante la eliminación de sedimentos y la gestión de la vegetación en decenas de ubicaciones a lo largo del condado de Sonoma.

Responsabilidad ambiental

Opinión Biológica del Russian River

El 29 de abril de 2025, National Marine Fisheries Service emitió una segunda Opinión Biológica sobre el Russian River el U.S. Army Corps of Engineers y Sonoma Water. La opinión a 10 años abarca las actividades de operación y mantenimiento, incluyendo el suministro de agua, el control de inundaciones, el mantenimiento de canales y la restauración de hábitats en la cuenca del Russian River. La agencia concluyó que las operaciones no suelen poner en peligro el salmón coho, el salmón chinook o el steelhead en peligro y amenazado, ni modifica negativamente su hábitat crítico. Esta decisión de no poner en peligro supone un cambio significativo respecto a la opinión sobre el riesgo de 2008 y reconoce las inversiones de Sonoma Water, sus clientes y el gobierno federal en mejoras operativas y conservación de los peces.

El trabajo bajo la Opinión Biológica 2025 incluye continuación de la mejora del hábitat en Dry Creek, la gestión adaptativa y restauración revisada del estuario del Russian River, estudios de migración y supervivencia del salmón y continuaron mejoras en la gestión del caudal del reservorio y del caudal fluvial.

Investigación y monitoreo del salmón y steelhead

Las subsidios estatales y federales continuaron apoyando el monitoreo del ciclo de vida del salmón coho y chinook y del steelhead. Durante la temporada de reproducción de los salmónidos, que terminó a principios de 2025, Sonoma Water observo el mayor número de coho adultos y nidos registrados hasta la fecha. El personal estimó que más de 1,000 adultos regresaron basándose en la detección de peces marcados en el cauce principal inferior del Russian River.

En la primavera de 2026, Sonoma Water añadió una trampa migratoria aguas abajo en el cauce principal del Russian River en Hopland para responder preguntas de la Opinión Biológica 2025. La trampa capturó más de 3.000 Chinook salmonetes. El personal también inició un estudio de supervivencia de steelhead salmonetes utilizando radioetiquetas para estimar las tasas de viaje y la supervivencia. Un total de 145 steelhead con etiqueta radioeléctrica fueron liberados en el East Fork Russian River, con cinco receptores situados a lo largo del Russian River para detectarlos.









Nueva instalación Eel-Russian

Pacific Gas and Electric Co. presentó su solicitud final para entregar y desmantelar el Proyecto Potter Valley el 25 de julio de 2025. Al mismo tiempo, solicitó permiso para que la Autoridad de Proyecto Eel-Russian persiguiera las nuevas instalaciones de Eel-Russian.

También en julio de 2025, nueve organizaciones firmaron un Acuerdo de Desvío de Agua que apoya la instalación propuesta y los desvíos estacionales del Eel al Russian River. Las partes son California Department of Fish and Wildlife, Eel-Russian Project Authority, Round Valley Indian Tribes, Sonoma Water, Mendocino County Inland Water and Power Commission, California Trout, Humboldt County, Sonoma County and Trout Unlimited.

A través de su gestión de la Autoridad de Proyectos Eel-Russian, Sonoma Water consiguió casi 11 millones de dólares en subsidios estatales y federales para el diseño de ingeniería y los trabajos regulatorios necesarios para la construcción y operación.

Prevención de mejillones invasores

El contratista de Sonoma Water Dogs with Jobs completó más de 17,000 inspecciones de embarcaciones entrantes en Lake Sonoma y Lake Mendocino para prevenir la introducción de Quagga and Zebra mejillones. Los equipos caninos realizaron 7,539 inspecciones, es decir, el 44% del total, y alertaron a los gestores sobre cinco embarcaciones que requerían inspección adicional.

OPERACIONES FIABLES Y PREPARACIÓN PARA EMERGENCIAS

Operaciones y Mantenimiento

Operaciones y Mantenimiento mantienen los sistemas de agua, aguas residuales y protección contra inundaciones de Sonoma Water funcionando de forma segura y fiable. Durante el año fiscal 2025-26, la división se centró en el mantenimiento preventivo, el cumplimiento normativo y la fiabilidad del sistema al responder a emergencias y apoyar los proyectos principales.

Órdenes de trabajo completadas	Más de 7,500
Mantenimiento planificado o preventivo	Aproximadamente el 75%
811 solicitudes de localización de servicio público	Aproximadamente 5,800
Solicitudes de servicio adicionales	450

O&M completó la mayoría de las casi 9.900 órdenes de trabajo generadas en toda la agencia. La alta cantidad de trabajo planificado y preventivo demuestra un énfasis en identificar y abordar problemas antes de que afecten al servicio.

Los equipos de trabajo modernizaron los tanques de almacenamiento y realizaron un mantenimiento importante en las instalaciones de los colectores de Wohler y Mirabel, que extraen agua sin procesar del Russian River. Sustituyeron bombas, válvulas y otros componentes clave para apoyar suministros regionales de agua fiables.

O&M apoyó la activación del pozo de Sebastopol Road y continuó el programa de almacenamiento y recuperación del acuífero mediante el acondicionamiento del pozo, pruebas piloto y puesta en marcha de la instalación. El personal también ayudó a conseguir un nuevo Permiso de Suministro de Agua de California Division of Drinking Water y completó las evaluaciones iniciales de riesgos requeridas bajo el Sonoma Water's Cross-Connection Control Plan.

Antes de un cierre previsto de la estación de bombeo Ely Booster Pump Station, O&M realizó ejercicios operativos y coordinó con los contratistas de agua de Sonoma Water para mantener un servicio fiable.

Los equipos de trabajo mejoraron el acceso en los tanques Kawana y Los Guilicos y pusieron en marcha un sistema de libro de registro electrónico para reemplazar los registros en papel, mejorar la documentación y reforzar la información operativa.

Tecnología de la Información

ILa tecnología de la información reforzó la ciberseguridad, modernizó sistemas críticos y mejoró las comunicaciones de emergencia para apoyar la excelencia organizativa, la resiliencia de infraestructuras y la preparación ante emergencias.

TI sustituyó la infraestructura firewall de Sonoma Water por tecnología de nueva generación, apoyada por un subsidio de 250,000 dólares de la oficina de Servicios de Emergencia del Gobernador de California. El equipo también desplegó protección empresariales de software de seguridad "endpoints", amplió el escaneo de vulnerabilidades, integró inteligencia de amenazas en tiempo real e implementó apoyo de seguridad inmutables para mejorar la recuperación ante demanda ilegal de rescate "ransomware" y otros incidentes cibernéticos.

TI trasladó el servicio inalámbrico AT&T FirstNet, una red nacional para proveedores de seguridad pública y servicios esenciales. FirstNet proporciona servicio prioritario de voz y datos durante emergencias y acceso a equipos celulares desplegables cuando las comunicaciones locales se ven interrumpidas. La transición también reduce los costos anuales de inalámbrico en aproximadamente 120,000 dólares.

La división comenzó a sustituir su envejecido sistema telefónico por una plataforma en "cloud" y a planificar un entorno de servidor híbrido para mejorar el rendimiento, reducir los costos de licencias de virtualización a largo plazo y aumentar la flexibilidad.

TI también puso en marcha proyectos piloto de inteligencia artificial para agilizar la documentación, los informes y la comunicación con proveedores. La formación práctica permitió a los empleados explorar aplicaciones prácticas y desarrollar habilidades para su uso en toda la organización.

Emergencias, Seguridad y Protección

Sonoma Water estableció la Sección de Emergencias, Seguridad y Protección durante el año fiscal 2025-26, reuniendo la gestión de emergencias, la salud laboral, seguridad y protección en una sola organización. La sección se enfoca en las comunicaciones, entrenamiento a los empleados y la protección de instalaciones críticas.





Gestión de emergencias

Gestión de Emergencias desplegó un nuevo sistema de radio digital para toda la agencia con un ordenador radios en instalaciones clave, radios móviles en vehículos de flota y radios portátiles para el personal de campo.

El programa impartió 29 cursos y ejercicios de emergencia incluyendo repasos sobre el Concepto de Operaciones de Emergencia, un ejercicio de Inseguridad de Comunicaciones en Agua con contratistas del agua y un ejercicio en el Centro de Operaciones de Emergencia centrado en terremotos.

El personal diseñó y equipó un remolque móvil de apoyo a incidentes un tráiler para mando, comunicaciones y coordinación en el lugar. El remolque también sirve como respaldo para el Centro de Operaciones de Emergencia.

La Gestión de Emergencias amplió el inventario de tuberías de acueducto y otros suministros críticos para apoyar una respuesta más rápida, reducir interrupciones en el servicio y restaurar infraestructuras tras una emergencia.

Seguridad

De Septiembre a Diciembre de 2025, el programa de Seguridad evaluó las políticas, procedimientos y cultura laboral de Sonoma Water. La evaluación identificó oportunidades para mejorar los sistemas de seguridad y elaboró un mapa de ruta mejoras por fase e inversiones futuras.

El programa impartió 36 sesiones de formación que cubrían primeros auxilios, RCP/DEA, seguridad con cloro y operación de maquinaria pesada especializada. Los cursos ayudaban a los empleados a mantener certificaciones y a desarrollar las habilidades necesarias para trabajar de forma segura.





Protección

El programa de Seguridad instaló cámaras y sistemas de alarma por vídeo en los sitios de tanques de agua, un financiamiento del Department of Homeland Security subsidió siete proyectos, ampliando la monitorización y mejorando la respuesta a posibles incidentes.

El programa también implementó un sistema de gestión de seguridad para la monitorización continua de las instalaciones de Sonoma Water. En conjunto, estas inversiones mejoran la protección de los empleados, las infraestructuras críticas y los servicios esenciales.

PARTICIPACIÓN COMUNITARIA, MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y EDUCACIÓN

Trabajando conjuntamente, el equipo de participación comunitaria de Sonoma Water y el Oficial de Información Pública atendieron las consultas de los medios y la comunicación en crisis, al mismo tiempo se conectaban con los residentes a través de eventos y programas educativos.

Sonoma Water emitió 18 comunicados de prensa sobre acciones del Consejo de Directores, proyectos de infraestructuras, concesiones de subsidios, iniciativas medioambientales y programas educativos. El Oficial de Información Pública coordinó entrevistas y respondió a consultas de los medios de organizaciones locales, regionales y nacionales.

El equipo de participación comunitaria apoyó el Festival de la Steelhead Lake Sonoma las celebraciones del Día de la Tierra, los [illegible] y otros eventos públicos.



El equipo también coordinó eventos que marcaron la firma del Lake Mendocino Water Control Manual y el subsidio de 47.8 millones de dólares de State Water Resources Control Board para el Distrito de Saneamiento Russian River.

Centro de Visitantes de Lake Sonoma

El personal de Sonoma Water con el personal de U.S. Army Corps of Engineers en el Centro de visitantes ofrecen cobertura, Sonoma Water entre semana y los voluntarios de U.S. Army Corps of Engineers cubren los fines de semana.

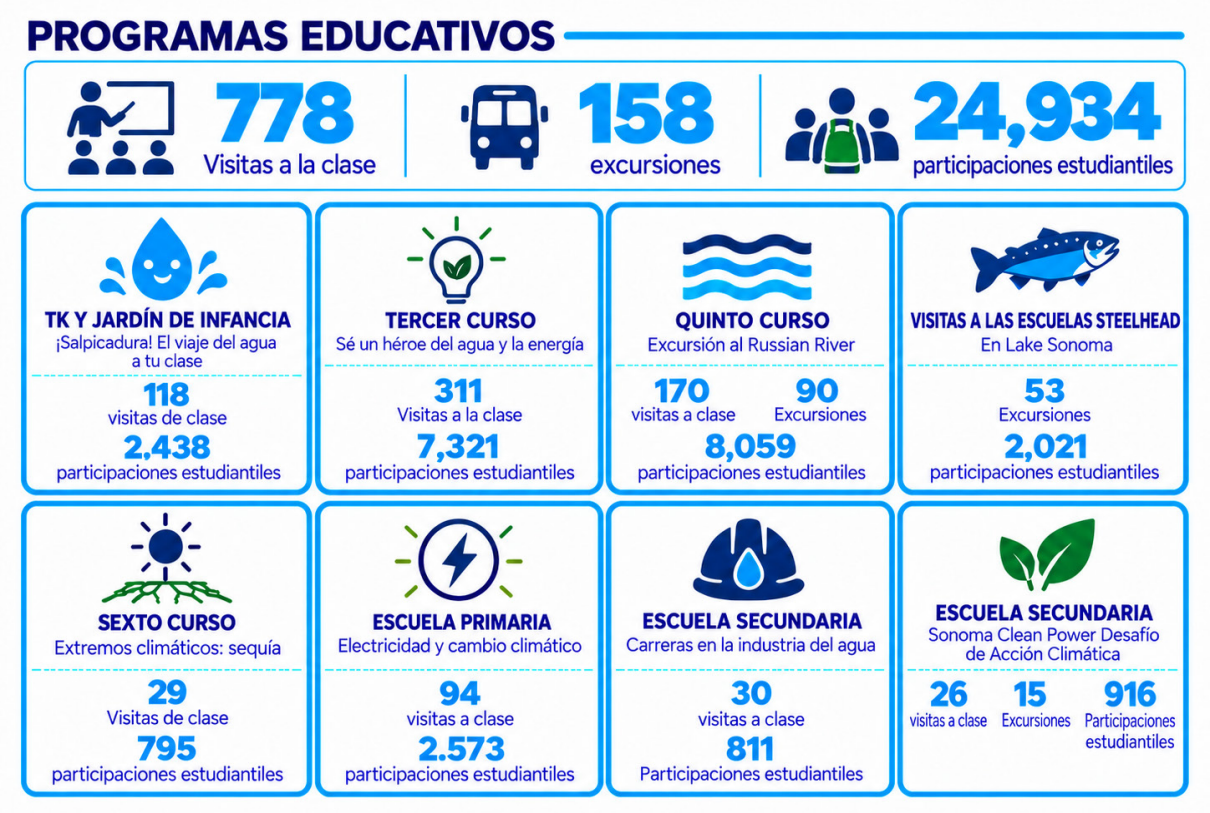
El centro de visitantes recibió a 18,325 personas durante el año. El personal de Sonoma Water atendió a 11,001 visitantes, aproximadamente el 60% del total anual. Sonoma Water y Army Corps también ofrecieron visitas públicas en Lake Sonoma para 322 participantes.

Educación sobre agua y energía

El Programa de Educación sobre el Agua de Sonoma Water ofrece aprendizaje práctico sobre cuencas hidrográficas, recursos hídricos, gestión ambiental y el papel de la agencia en la gestión de sistemas regionales de agua.

Más allá de las presentaciones en aula, las excursiones y la participación estudiantil mencionadas aquí, el personal educativo llegó a miles de personas más a través del Programa de agrupación Musical ZunZun, Steelhead en el salón de clases, un llamado a la acción pequeños subsidios desarrollo profesional docente, oportunidades de exploración profesional, eventos comunitarios y otras actividades de divulgación.

El personal también fortaleció las alianzas a través de la Colaboración de Educación Ambiental del Condado de Sonoma, amplió las oportunidades de desarrollo laboral para los estudiantes y mejoró el Programa de Visitas Escolares a la Escuelas Steelhead con U.S. Army Corps of Engineers.



Asociaciones y Financiamiento

Las alianzas Federales refuerzan la resiliencia hídrica

Sonoma Water continuó asegurando apoyo federal para la fiabilidad del suministro de agua, la protección contra inundaciones, la restauración de peces y la predicción meteorológica mediante asociaciones con el Congreso y agencias federales.

El Congreso aprobó la financiación para el año fiscal 2026 para la operación y mantenimiento de Russian River watershed's dos reservorios federales: 7.3 millones de dólares para la presa Warm Springs y Lake Sonoma, y 4.7 millones para Coyote Valley Dam and Lake Mendocino.

El Congreso asignó 65 millones de dólares para el Fondo de Recuperación Pacific Coastal Salmon Recovery Fund, apoyando la restauración de hábitats de salmón y steelhead en todo el oeste de Estados Unidos. Desde que el programa comenzó en 2000, ha recibido casi 2,000 miles de millones de dólares en fondos federales, apoyados en parte por el liderazgo y la defensa de larga trayectoria de Sonoma Water.

El paquete de apropiación para el año fiscal 2026 también mantuvo financiación para la Información Cuantitativa Avanzada sobre Precipitaciones, la investigación de previsión subestacional a estacional y el programa de Apoyo Técnico a Operaciones Hídricas de U.S. Army Corps of Engineers' Programa de Apoyo Técnico a Operaciones Hidráulicas utilizan pronósticos meteorológicos e hidrológicos avanzados para mejorar el funcionamiento del embalse, la protección contra inundaciones y la fiabilidad del suministro de agua.

La legislación federal en consideración autorizaría nuevas inversiones en pronósticos meteorológicos e infraestructuras regionales de agua, incluyendo hasta 60 millones de dólares para proyectos de agua y aguas residuales en los condados de Sonoma y Marin.

Concesiones de subsidios

Sonoma Water y sus distritos y autoridades afiliados aseguraron 63.4 millones de dólares en financiación de subsidio durante el periodo de informe.

Entidad	Proyecto	Agencia	Grant	Partido	Total
Subsidios financiados por el Estado					
ERPA	Proyecto de Planificación, Diseño y Resiliencia del Suministro de Agua NERF	CDFW	$8,700,000	—	$8,700,000
SCWA	Contrato directo - Monitoreo de salmónidos en el Russian River	CDFW	$2,259,000	—	$2,259,000
SCWA	Programa de Prevención de Infestaciones de Mejillones, Lake Sonoma y Lake Mendocino (Año 1)	USACE	$547,105	$298,098	$845,203
SCWA	2025 Programa de Inspección Quagga/Zebra Mejillones en Lake Sonoma	DBW	$400,000	—	$400,000
SCWA	Programa de Prevención de Infestaciones de Mejillones, Lake Sonoma y Lake Mendocino (Año 2)	USACE	$901,163	$491,190	$1,392,353
SCWA	Previsión de precipitaciones subestacionales y estacionales	DWR	$200,000	—	$200,000
Total estatal			**$13,007,268**	**$789,288**	**$13,796,556**
Subsidios financiados por el gobierno federal					
OCSD	Occidental County Sanitation District Diseño de Tuberías	EPA	$1,450,000	—	$1,450,000
RRCSD	Proyecto de estructuras de captación , Estaciones de Elevación y Fuerza Principal (construcción) [1]	SWRCB	$47,766,537	—	$47,766,537
SCWA	Monitoreo Russian River Coho Salmon Captive Broodstock 4)[2]	USACE	$356,350	—	$356,350
SCWA	Monitoreo Russian River Coho Salmon Captive Broodstock (continuación del año 4)[2]	USACE	$165,407	—	$165,407
SCWA	Mejora en la ciberseguridad	FEMA	$250,000	—	$250,000
SCWA	Monterey County FIRO	USBR	$173,185	—	$173,185
Total federal			**$50,161,479**	**—**	**$50,161,479**
Subvenciones locales					
SCWA	Cloverdale Proyecto de Resiliencia Hídrica	Distrito 4	$150,000	—	$150,000
SCWA	Confluencia del Russian River	Distrito 4	—	$50,000	$50,000
SCWA	Reserva Mark West Creek	Distrito 4	$42,000	—	$42,000
Total local			**$192,000**	**$50,000**	**$242,000**
En total			**$63,360,747**	**$839,288**	**$64,200,035**

[1] Financiación de la construcción con perdón total del principal.
[2] Se concede financiación adicional.



Sonoma Water

© 2026 Sonoma Water
404 Aviation Boulevard
Santa Rosa, CA 95403

www.sonomawater.org

Design by Pat Davis Design Group